



Posudek bakalářské/diplomové práce

Název práce: *Reálie ve výuce německého jazyka na 2. stupni základních škol*

Jméno a příjmení autorky práce: *Dominika Menzelová*

St. program, st. obor: *Učitelství pro 2. stupeň základních škol, Německý jazyk a literatura, Anglický jazyk a literatura*

Vedoucí bakalářské práce: *PhDr. Petra Besedová, Ph.D.*

Oponent bakalářské práce: *PhDr. Helena Dědičová, Ph.D.*

Hlavní kritéria hodnocení práce	hodnocení min. 1 bod, max. 10 bodů
1. Stanovení cíle práce, logická stavba a členění práce	9
2. Obsahová úroveň vypracování teoretické části	9
3. Obsahová úroveň vypracování praktické/didaktické části	9
4. Adekvátnost zvolených metod a způsob jejich užití	9
5. Formální úprava a náležitosti práce	10
6. Jazyková a terminologická úroveň	9
7. Práce s literaturou, citace, seznam literatury	10
8. Vlastní přínos studenta	10
9. Dosažení stanoveného cíle práce	10
10. Úroveň vypracování abstraktu	10
Body	95

Dílicí připomínky a náměty:

Diplomová práce studentky Dominiky Menzelové se zabývá tématem reálií ve výuce německého jazyka na 2. stupni základních škol. Jedná se o téma velmi aktuální a v didaktice cizích jazyků neustále diskutované, neboť reálie tvoří nezbytnou a v současném globalizovaném světě smysluplnou součást výuky cizích jazyků. Předkládaná diplomová práce přispívá svým úhlem pohledu do odborné diskuze na toto stále aktuální téma.

Diplomová práce (DP) studentky Dominiky Menzelové se řadí k těm nadprůměrným. Hlavní přínos celé práce spatřuji jednoznačně ve vlastní praktické části, která byla založena na předvýzkumu a v následném výzkumném šetření byla odzkoušena. Práce má následující logické členění:





V **úvodu** je čtenář uveden do problematiky tématu a je seznámen s členěním DP.

Teoretická část je logicky členěna do 4 podkapitol, ve kterých se autorka věnuje na základě studia odborné literatury terminologické problematice reálií ve vztahu k cizím jazykům (1. kapitola), roli reálií ve výuce cizích jazyků (2. kapitola), historickým aspektům reálií v hodinách cizích jazyků (3. kapitola) a také nabízí vhled do problematiky kultury a jejího uchopení v cizojazyčné výuce, což je pro současný multikulturní svět velice aktuální (5. kapitola). Teoretickou část práce lze hodnotit velice kladně, studentka prokázala schopnost práce s cizojazyčnou literaturou, kterou vhodně a jasně cituje a parafrázuje.

Praktická část diplomové práce sestává ze 2 částí. V první studentka analyzuje Rámcový vzdělávací program pro cizí jazyky a Školní vzdělávací programy vybraných základních školách s akcentací k reáliím ve výuce cizích jazyků na druhém stupni základních škol. Ve druhé praktické části studentka vytváří vlastní pracovní listy, které se zaměřují na témata, která žáky aktuálně zajímají (na základě předvýzkumu vedeného u 170 žáků). Na základě práce s těmito pracovními listy jsou vytvořeny vyučovací jednotky, které slouží jako podklad pro další vzájemné porovnávání v následující výzkumné části. V této praktické části bych doporučila více vlastních závěrů, které jsou výsledkem porovnávání a hodnocení těchto připravených vyučovacích jednotek. Jinak hlavní přínos praktické části patří právě ve vlastní tvorbě edukačních materiálů.

Třetí část práce tvoří **část empirická**, která je rozdělena do dvou částí: předvýzkumu a vlastního výzkumu. Hlavním cílem předvýzkumu bylo zjistit, jaká témata z oblasti reálií německy mluvících zemí rezonují mezi žáky druhého stupně základních škol. Z nich byly vybrány tři, která studentka následně zpracovala v pracovních listech (viz komentář praktická část). Hlavním cílem vlastního výzkumu bylo zjistit, zda práce s navrženými pracovními listy zvýší objem znalostí reálií německy mluvících zemí u žáků 2. stupně ZŠ. Hlavním nástrojem výzkumu byly pre- a posttest, které byly následně statisticky vyhodnoceny. Vypracování empirické části práce považuji za velice zdařilé. Studentka Menzelová poukázala svým vlastním výzkumem na efektivitu využití vlastních praktických materiálů ve výuce němčiny. Přesto se domnívám, že právě ve výzkumné části jsou jisté mezery, které by bylo vhodné při obhajobě vysvětlit.

V **závěru** (včetně anglického) studentka zdařile sumarizuje celou diplomovou práci a následující obsáhlý seznam literatury dokazuje, že studentka se v dané problematice velice dobře orientuje, je jí vlastní a zároveň dokáže pracovat i s cizojazyčnou literaturou.

Otázky k diskusi:

- 1) Jaké limity spatřujete v rámci předkládaného výzkumu? A jaké jsou Vaše doporučení na jejich odstranění, případně minimalizaci?
- 2) Jaké jsou současné trendy v přístupu k využívání reálií ve výuce německého jazyka? Můžete poskytnout určitá srovnání s historickými metodami a přístupy?



- 3) Jakou roli hraje věk žáků při výběru témat vztahujících se k realitám cizích jazyků?
A jakou roli hraje při výběru témat realit v cizích jazycích historická doba, resp. epocha?
- 4) Můžete vysvětlit rozdíl mezi pojmy reálie a landscapes?

Celkové posouzení diplomové práce a zdůvodnění výsledné známky:

Předkládaná diplomová práce studentky Dominiky Menzelové vykazuje nadprůměrnou úroveň po stránce praktické, práce s literaturou a jazykové. Z práce je zřejmé, že autorka je s tématem velice dobře obeznámena na základě sekundární literatury. Jedná se o neustále diskutující téma v rámci didaktiky cizích jazyků – reálie ve výuce cizích jazyků. Reálie představují důležitou součást výuky cizích jazyků, kde mohou sloužit nejen jako motivační faktor při této výuce, nýbrž i jako jazykový zdroj. Zároveň jsou reálie důležité z pohledu učení se přijímání cizí kultury, což v současné době podporuje rozvoj tolerance u žáků. Za velice přínosné této DP považuji její praktickou část, v níž studentka jasně prokázala své tvůrčí a didaktické schopnosti. Diplomová práce tak splnila svůj cíl, tj. tvorbu konkrétních pracovních listů zaměřených na reálie německy mluvících zemí pro 2. stupeň základních škol. Studentka svojí prací splnila požadavky, které jsou kladeny na diplomové práce na KNJL PdF UHK.



Posudek vypracovala:

PhDr. Petra Besedová, Ph.D.

V Hradci Králové dne 15. 12. 2023